

张 雕

燕

根 塑

ZHANG
YAN'S
SCULPTURES

广西美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

张燕根雕塑 / 张燕根著. — 南宁: 广西美术出版社,
2005.10
ISBN 7-80674-758-3

I. 张… II. 张… III. 雕塑—作品集—中国—现代 IV. J321

中国版本图书馆CIP数据核字 (2005) 第122793号

张燕根雕塑

Zhang Yangen Diaosu

著 者: 张燕根
出 版 人: 伍先华
终 审: 黄宗湖
策划编辑: 苏 旅
责任编辑: 何庆军
英文翻译: 何清新 蓝 兰
英文校对: 何清新
校 对: 陈宇虹 陈小英 刘燕萍
审 读: 林柳源
封面设计: 深圳郎顿设计公司
版式设计: 梁新建 唐 潮 梁 子
后期执行: 梁 子
出 版: 广西美术出版社
地 址: 南宁市望园路9号
邮 编: 530022
发 行: 全国新华书店
制 版: 广西雅昌彩色印刷有限公司
印 刷: 深圳雅昌彩色印刷有限公司
版 次: 2006年1月第1版
印 次: 2006年1月第1次
开 本: 889mm × 1194mm 1/20
印 张: 5.6
书 号: ISBN 7-80674-758-3/J·537
定 价: 158.00元
感 谢: 加拿大西门菲莎大学王健博士 美国博施画廊鼎力支持

张燕根 雕塑

ZHANG
YAN GEN'S
SCULPTURES

广西美术出版社

关于创造

空间的记忆

风的谎言

白云飘过的印迹

这

也许

正是

寻觅已久的

“韵”

的积淀

ABOUT CREATION

Memory of space

Lie of wind

And the trace where cloud flies

It

May be

The accumulation

Of *rhythm*

We seek for a long time



中国美术家协会会员

中国雕塑专业委员会委员

广西青联委员

广西艺术学院设计学院副教授、

公共艺术研究室主任、硕士研究生导师

Member of China Artists Association

Member of China Sculpture Specialty Committee

Member of Guangxi Youth Federation

Associate Professor ,

Director and Postgraduate Tutor of Decorative Art

Teaching and Research Section of Design School

Of Guangxi Academy of Arts

目录

Contents

6	序
8	大象无形 ——解读张燕根近年来的雕塑艺术
18	天堂之树
22	天堂之蛋
32	希望
36	浑元
40	海门
42	海之印象
44	穿越
46	天歌谣
47	生之永恒
48	天慧
50	无题
54	生命之祭
55	野性之美 ——张燕根木雕作品印象
57	富有生命张力的艺术
58	老人系列之一
61	灵魂被束
62	生灵系列之一
64	韵
65	生灵系列之二
66	火
68	山民系列
70	拙智
72	中国美术馆个展
74	穿越东西方文化峰丛 播撒中华文明火种 ——广西青年雕塑家张燕根海外创作纪实
80	蕴藏于野性中的文化意蕴
82	艺术无界 ——比利时国际造型艺术创作营随想
90	穿越 ——法国—毛里塔尼亚千禧年之旅
100	道大言真
102	关于艺术
103	关于美
106	关于自己
108	创作历程

6	Preface
8	Invisible Figure ——Comments On Mr.Zhang Yanggen's Sculptures In Recent Years
18	Paradise Trees
22	Paradise Eggs
32	Hope
36	Primeval Chaos
40	Gateway to the Sea
42	Impression of the Sea
44	Transcending
46	Ballad of Paradise
47	Eternity of Life
48	The Wisdom of the God
50	Untitled
54	Sacrifice to Life
55	Beauty of Wild Nature ——Impressions of Mr.Zhang Yanggen's Wood Sculpture
57	Art Full of Life
58	No.1 of Old Man Series
61	Bound Soul
62	No.1 of Soul Series
64	Rhythm
65	No.2 of Soul Series
66	Fire
68	Series of Hillman
70	Wisdom of the Dull
72	Solo Exhibition in China Arts Gallery
74	Publicize Chinese Culture Through Exchange of Cultures Between China and The West
80	Cultural Implication In Wild Nature
82	Borderless Arts ——Somewords From La Fete De Mai
90	Transcending ——France-Maurtania Millennial Int'l Sculpture Symposium
100	Wisdom With Truth
102	About Art
103	About Aesthetics
106	About Myself
108	The Art Career of Zhang Yanggen

序

2001年加拿大温哥华亚洲艺术节期间，我有幸与温哥华中华文化中心合作，接待来自中国的艺术家，并参加他们的作品展开幕式，于是认识了张燕根先生。我们一见面，他就给我留下了深刻的印象。他的眼神立刻让我想到以前在巴黎看过的毕加索的照片，眼睛里充满着艺术家特有的浪漫精神，同时又好像透过了对象的外表形式，一直看到对象的精髓。这种洞察力充分表现在他的雕塑作品上。艺术最重要的作用不是客观形式的描写，而是展示精髓的媒介。张燕根先生自己说的最妙：“我是将我的灵魂与肉体演绎着我之所思、所想、所感和所悟，转化为大视像，凝固成新乐章。”张先生的作品，对我本人来说，还有着一种独特、巨大和难以抗拒的吸引力：“混沌里边往往蕴藏着秩序”，或从另一个角度也可以说“秩序往往是从混沌里边演变出来的”；没有混沌就没有秩序的来源，没有秩序就没有办法欣赏混沌的潜能。张燕根先生的审美观与雕塑作品正吻合当代物理学家有关宇宙发展史的理论。张先生的作品融合了传统与现代、具象与抽象、混沌与秩序、本土与国际。他是中国的奇才，为他作序，令人感到十分荣幸。



加拿大温哥华西门菲莎大学教授

林思齐国际交流中心主任

王健博士

PREFACE

In May of 2001, I had the good fortune to cooperate in hosting a delegation of artists from China, who came to Vancouver to take part in Asian heritage month activities. Through this hosting, I became acquainted with Mr. Zhang Yangen. He immediately made a profound impression on me, because I recognized the look in his eyes, which I had seen before in a close-up photograph of Pablo Picasso in Paris: his eyes had a romantic glow, yet at the same time they seemed to be peering through external shapes straight into the essence of things. This gaze and this vision are fully revealed in his artistic works: the most important function of lines is not to depict objective shapes, but to become media for the revelation of the essence of things. Mr. Zhang has said it best in his own words, "I bring body and soul together to show what I think, feel, and comprehend; then I transform this into a vision, and solidify the vision into a new poetic creation."

For me, Mr. Zhang's creations have another unique, huge and irresistible attraction: "primal chaos containing order", or viewed from another angle, "order evolving and emerging from primal chaos". Without primal chaos there can be no source for order; and without order there can be no appreciation of the creative potential of primal chaos. Mr. Zhang's aesthetic vision and his sculpting methods seem to conform with recent theories posited by physicists on the evolution of our universe.

Mr. Zhang's works blend tradition and modernity, the concrete and the abstract, primal chaos and order, the local and the international. He is a rare talent of China, and a living treasure of Guangxi. It is an honor to be able to write a few words in appreciation of his great creative art works.

Dr. Jan W. Walls
Professor and Director
David Lam Centre for International Communication
Simon Fraser University, Vancouver, Canada

大象无形 INVISIBLE FIGURE

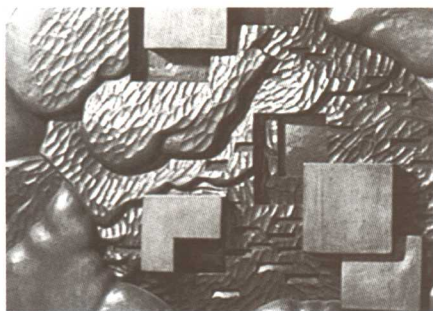
—— 解读张燕根近年来的雕塑艺术
COMMENTS ON MR. ZHANG YANGEN'S SCULPTURE IN RECENT YEARS

记得在清华美院读书时，雕塑家赵萌先生给我们上课时讲到：从写实、变形到抽象，是我们对形象由表及里、由现象到本质的一种认识过程……抽象思维是以概念、判断、推理来反映客观事物的运动规律，达到认识事物本质特征和内在联系的认识过程，它是人类思维的核心形态。事实上，艺术家也同逻辑学家一样，同样关心着抽象，即同样关心着对纯形式的认识。艺术和科学在某种形式、某种程度上一样，也是从主观经验中抽象出某种东西以供人们观照。从具象思维到抽象思维是一种升华，是思维平台的一种变化，是一种进步，是一种对事物接近实质性理解的渐进。因为“一切真正的艺术都是抽象的”、“艺术要达到的目的是对于情感生活之本质的洞察和理解，而一切理解又需要抽象”，美国著名美学家苏珊·朗格如是说。

抽象艺术正是基于抽象思维的一种外在表现形式。抽象艺术是不以具体的形态表现一种具体的思维。艺术观念凭幻觉概括物体的本质或本性所产生的不符合现实的形象都是抽象艺术。抽象艺术之所以有长久的生命力和吸引力，是因为它给了人们广阔的空间和距离，以自由的想象去表现宇宙中人们无法理解的事物。

张燕根先生近年来的雕塑作品的艺术形式，正经历着从具象的变形到抽象的“无形”这样一个过程。这意味着他对世界、对艺术的思维也在经历着这样一个从具象到抽象的演变过程。抽象，是一种表达生活本质的境界。抽象艺术正是对生活本质的一种表达形式，它更容易获得不同文化背景的人的共鸣。

1998年3月他为广西北海银滩公园创作《海门》，这可谓用抽象语言小试牛刀。如果说1998年他应邀参加中国桂林国际雕塑创作营创作的《海之印象》，还在“变形与抽象”之间徘徊和犹豫，或者说是过渡时期的一种思维形式的必然摇摆



□ 《天堂之蛋》(局部) □ 《无题》(局部) □ 《希望》
□ Paradise Eggs □ Untitled □ Hope

现象，那么在1999年10月，他的获广西美展一等奖并参加第九届全国美展的大型木雕《无题》（现被广西艺术学院安放在学院会演中心入口正面墙上），以及1999年12月作为中国唯一被法国政府邀请的雕塑家而参加千禧年国际雕刻座谈会并创作的雕塑作品《希望》，2000年8月应邀参加首届中国雕刻艺术节而创作的作品《浑元》，2002年8月应邀参加第二届中国雕刻艺术节创作的作品《苍穹》，则在雕塑语言形式上基本摆脱了具象变形的束缚而进入一种更自由的状态，舍弃个别的、非本质的属性，更深刻地表达思想及事物本质的境界。

让人感到欣慰的是，张燕根先生这种从具象变形到抽象的作品语言的变化是一种自然进化过程，并非刻意而为之。这种对艺术表现形式水到渠成的概括、抽象过程与他的人生经历和艺术工作经历不无相关。

时任广西艺术学院设计系副教授的张燕根先生有着十六年的军旅生涯，凿过隧洞，筑过大坝，经历过生与死的考验，读过正规的艺术院校，有多年的教学与创作实践经验，人生阅历丰富。对历史的回顾和总结为他对未来的探索和创造提供了基本的直接经验保证。艺术来源于生活，这使得他的艺术创作有着丰厚的生活基础。同时，他懂得艺术高于生活，将生活阅历加以提炼和概括，使之成为人生的财富，并不断对自己的艺术语言进行浓缩和升华，这就是一种由具体到抽象的过程。这使得他能在平凡的工作中不断超越自己，超越平凡。世界上有许多人生阅历丰富的人，但并非每个人都能做到这一点。张燕根先生无论是对生活还是对艺术创作，他都有自己的独到见解。有时他的独到见解甚至有点离经叛道，远离学院派的一贯教义与宗旨。他认为艺术是一种精神信

□ 一个月的游牧生活，令人难忘

□ Unforgettable art trip in nomadic life for one month

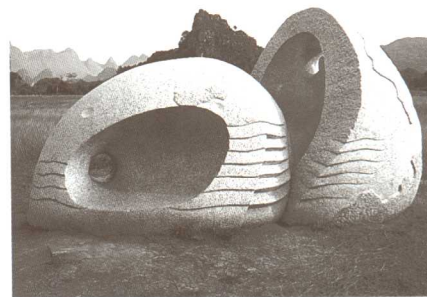


仰，艺术没有绝对的合理性，只是一种感觉中的存在。他不凑什么“主义”的热闹，也不去迎合什么派别，不追什么潮流，他有自己的一家之言，他坚守自己的“主义”和主张，在自己的“麦田”里默默耕耘。这是一个成熟的艺术家所特有的个性魅力。纵观艺术史，几乎所有有成就的艺术家最终都拥有自己的原创艺术语言和原创艺术理论。历史淹没的是那些重复别人的平庸者，因为重复别人，从而使自己的存在价值化为乌有。历史永远给那些对世界有创造性贡献的人留有位置。一个艺术家一旦丢掉了属于自己的东西，就有可能失去一座金矿。在这个世界上，每个人都蕴藏着独特的天赋，这种天赋就像金矿一样埋藏在我们平淡无奇的生命中，一个人是否有幸挖到这座金矿，关键看能不能脚踏实地地发挥自己的长处，去经营自己的人生。那种整天羡慕别人的东西而邯郸学步的人，那种总以为财宝埋在别人家园里的人，是挖不到金子的。

在具体创作中，他不深究世间有无此形，也不问得不得法，他只期望一种视觉感官上的合理，一种主观心理上的存在，把幻觉和思考变为可视的形象，最后将感性和理性统一。正因为如此，他在创作上完全是一种主观的自由释放，所以，他没有太多束缚。至于释放结果的好坏，则全凭他的个人艺术修养。有时真的让人感觉，他的那些优秀作品，是不是有点“歪打正着”……其实，正如艺术大师米罗所言，作品是一个艺术家人生的心路历程。艺术家每一个时期的作品内容

和作品语言形式的变化，都绝非偶然，而是一个对已有的东西进行归纳、判断的过程。他的那个时期的作品的审美指向是内外一体化的，是艺术家内心世界的一种必然外在表现。

近年来张燕根先生应邀频频出访国外，与欧美同行交流，浏览世界各地的优秀原作，使他扩大了自己的视野，逐渐平静了本能的张扬与浮躁，这个过程毫无疑问也加速了他的作品语言抽象化、符号化、本质化，同时也确立了终极是制造符号，而符号的制造又需要抽象。他努力使自己的作品具有一种走出局部、跨越地域审美观的语言，使之更具世界性。他更注重作品语言的简洁和强烈的视觉冲击力，更重视视觉合理，更注重作品与环境的关系。与此同时，他的作品也被放置和收藏在越来越多的国家。2002年5月，他的作品入选比利时国际造型艺术展，他也作为中国唯一应比利时政府邀请的雕塑家，参加比利时国际造型艺术创作营并现场创作《天堂之蛋》。这件作品被永久性地收藏在比利时NAMUR森林公园，并被比利时政府用来发行三种法语版贺年卡。在广袤的森林与草地间，九个木质和石质材料的“天堂之蛋”，散落其间，给世人创造了一个充满神话氛围的、人文环境与自然环境结合得恰到好处的美景。2003年7月，张燕根先生作为唯一被法国马提尼克省政府邀请的中国雕塑家，赴当地进行雕塑创作活动。当地电视台、电台、主要报纸均作了专题采访和报道。他在那里创作了木雕《天堂之树》。不难看出，这是《天堂之蛋》系列的延伸。但很显然，《天堂之树》无论在视觉冲击还是在雕塑体量的比例关系方面都有所深化，表达出生命最本质的体悟。

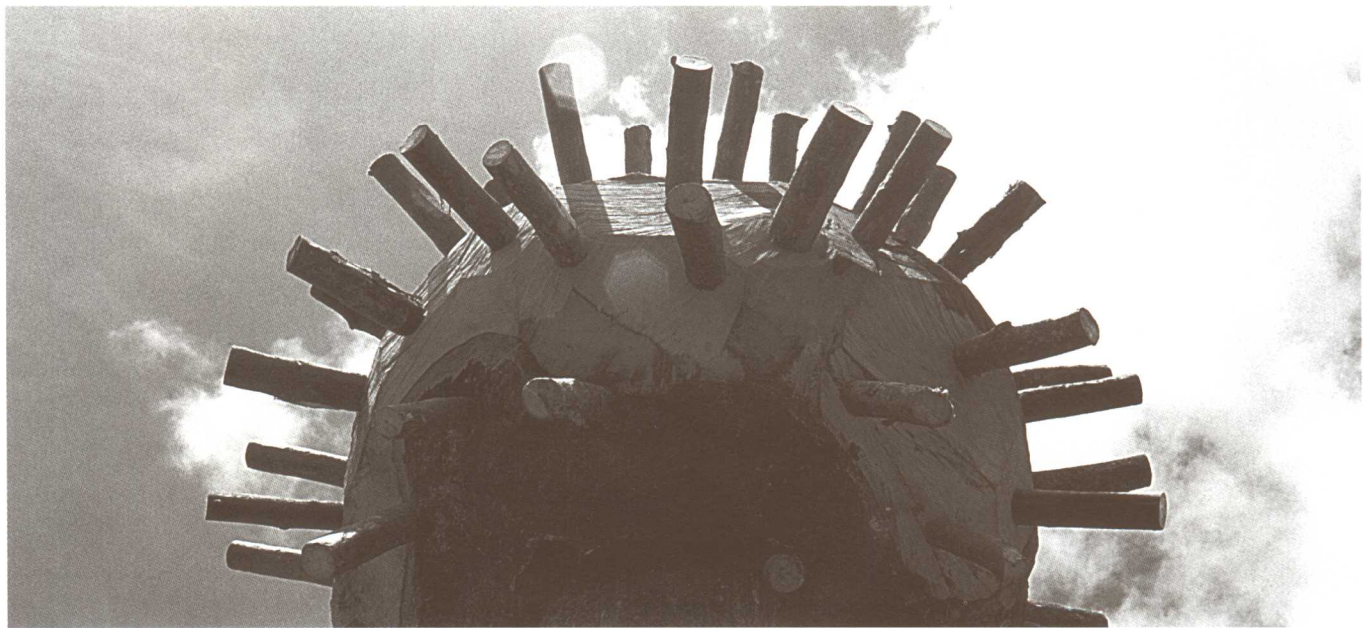


□ 《天堂之树》 □ 《海之印象》 □ 《故城》
□ Paradise Trees □ Impression of the Sea □ Old Town

张燕根先生总是在一定时期对某一主题形式进行系列“开发”。在这种对主题形式反反复复的“排列组合”中，对主题形式的审美认识也渐近本质。这或许对我们在“系列创作”的问题上有所启迪。《天堂》系列就是他从自然界中提取元素，创造了具有表现性视觉美感的符号，并反复对这种符号语言进行组合的结果。

受众对于雕塑作品的“仁者见仁，智者见智”的不同见地，使得创作者创作主体的“自我”并未因此泯灭，这种现象或许能给我们一种启示和借鉴。作为一个艺术家，其在专业领域的最高理想境界莫过于能够自由地表达自己的思想和审美主张并能得到社会的认可。张燕根先生做到了这一点。

早年毕业于解放军艺术学院中国画专业的张燕根先生，并非雕塑科班出身。这在别人看来可能是一个不足的地方，但这恰恰成了他的一个优势。有时，人的缺点和优点是相伴而存在的，在弱化缺点的同时，也弱化了优点。人的优点没有了，锐气也就没有了。众所周知，仅仅拘泥于师承是无法造就大师的。凡学艺术者皆知“从无法到有法，从有法到无法”之理。做艺术家最重要的是创新，而不需要太多旧框框的束缚。俄罗斯的绘画传统技术很好，但他们过于保守，创新的东

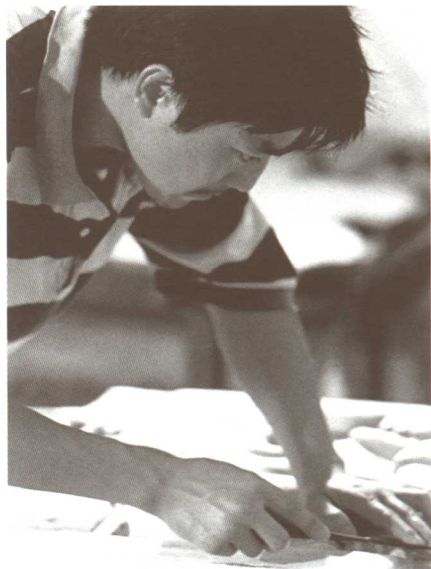


□ 《天堂之树》（局部） □ Paradise Trees

西不多，所以现代艺术很落后。当然这也跟政策、经济、思想有关。因为只有政策开放，思想解放，精神才能释放出来，才能充分发挥人的创造性。创造是对人类的贡献。艺术家要敏感和有预感，这样才能创造出新东西。创新是艺术永恒的魅力。衡量一个艺术家的基本价值，就是他到底给这个世界留下了多少有创造性价值的作品，而不是其他。

张燕根先生主张艺术门类多学科交叉碰撞，这样可启发灵感。这种发散性思维在解决问题时的思路朝各种可能的方向扩散，使思考者不拘泥于一个途径、一种方法，而是从各种设想出发，尽可能做出合乎条件的多种解答。其思考特点是开放式的，既非纯感性，也非纯理性；无一定方向，也无一定范围；不墨守陈规，不因循守旧；既可标新，又可立异。从已知的领域去探索未知的境界，其思考结果是不确定的，其主要功能是求异与创新。因此，他的作品总能带给我们惊喜。他不断地学习，学传统，学现代，学东方，学西方，师自然，思现实，得博达之气，得博大之理，由其学化为其长……他在创作中不断完善自己，缺什么补什么。他说，大自然带给他许多信息，从而启发了创作的灵感，触类旁通。多做，多看，博学，方能精研和正确判断。他的著名作品，被永久放置在毛里塔尼亚撒哈拉沙漠的石雕《希望》，其灵感正是来源于当地自然界的一块天然巨石本·阿米哈之“埃沙”女神像。他借一块巨大豆状石头，雕刻成生命勃发之状，寓意生命的顽强，寓意和平与希望。

“读万卷书，行万里路”，方能补己之短，长己所长。张燕根先生的雕塑作品获过一些奖，但他并没有沿着获奖的路去发展。他十分清楚世界上所有艺术奖项都不会绝对公正，而是带有时效性和偶然性的。为获奖而去创作作



□ 《悟能生象》 Understanding makes figures
□ 《海门》(局部) Gate way to the Sea (detail)



□ 太古天象 幻意神游
□ Souls wander in the passing of the time

品，其本身就是带有浓厚功利目的的行为，而非有感而发的艺术创作本能。一个人应该选择自己喜欢做的事认真去做，用生命的意志在坚韧不拔中发展，在踏踏实实的实践中不断地实现着对自我的超越。真正做得到这样的人，想有所成就不难，这样的成功将带有一种永恒性，一种必然性。这也是心理学家所公认的成功者必备的素质。

张燕根先生只是执著地追求自己的艺术，并没有明确地规划要达到作品以外的目的和影响。但是，近几年来，张燕根先生先后受邀访问过十几个欧美国家，其作品先后被美国、法国、比利时、毛里塔尼亚、加拿大、德国、新加坡、韩国、中国香港等地的政府、艺术机构、个人及中国文化部、中国现代美术博物馆等国家级艺术机构收藏。此外，他的艺术活动还得到了比利时国家电视台专访以及《Nature and Art》杂志专题介绍。中国中央电视台、新华社、《人民日报》、《光明日报》等国内主要媒体，《雕塑》、《艺术世界》、《美术界》、《美术观察》、《江苏画刊》等国内主要专业刊物均有过专题介绍。要做到这一点，不能靠策划、组织，不能靠宣传，只有艺术家作品的魅力和思想才能传播得如此遥远和广泛。

如果说张燕根先生在1998年之前具象变形的作品，被更多地评论为表现生命的张力、野性之美、原始情感、质朴的气息、率真的情感，其美学精神是反伪饰的、反伤感的，那么，在此之后的抽象作品，则更多地表现为唯美主义的审美倾向，深刻的、本质的、感性与理性交织的思维倾向。它既不纯粹是克罗齐或科林伍德十分极端的带有浓厚的非理性主义倾向的艺术自我表现论，也不纯粹是苏珊·朗格一再强调、认为的艺术表现的是具有普遍性的人类情感概

念。在内心深层，他希望表达一些真实的东西，就像他自己经常说的一句话：“道大言真”。这是自己的哲学，这种哲学不是无病呻吟地拷贝前人或他人的思想，而是以自己的血肉之躯，经历痛苦和幸福的人生体验。这既是他对生命意义的感悟，亦是用生命的物化语言写照自己。其作品的语言形式更简洁，更单纯，更纯粹，更大气。其气势更强烈，其视觉上有更强的冲击力。作品更多地从室内、从自赏性的架上雕塑转向公共性的室外环境雕塑创作，实现了走向自然，体现了雕塑家本人由重“我”的自状转向关注“他”的自在，对应社会，关注人类的发展，从而对生命的认识有了更大的诠释空间。

原载《中外文化交流》2003年第10期 《艺术探索》2003年第3期
撰文：江滨（中国美术学院博士、美术评论家）

- 《老人系列之三》（局部）
- 《无题》（局部）
- 《天堂之蛋》（局部）
- No.3 of Old Man Series (detail)
- Untitled (detail)
- Paradise Eggs (detail)

